

1. Chegada de Estrangeiros ao Aeroporto de Dili, por País de Origem
Foreigners Arrival at Dili Airport, by Country of Origin

Países	2017					2018	Countries
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1		
Austrália	2,425	3,015	4,178	2,580	1,922	Australia	
Brasil	158	190	224	139	199	Brazil	
China	2,306	1,721	1,954	1,538	1,681	China	
EUA	381	549	615	503	478	USA	
Filipinas	884	833	706	761	1,119	Philippines	
Índia	189	211	195	133	175	India	
Indonésia	4,270	3,866	6,424	3,978	3,977	Indonesia	
Japão	444	294	372	381	408	Japan	
Malásia	419	348	399	448	317	Malaysia	
Nova Zelândia	147	182	271	158	186	New Zealand	
Paquistão	27	28	58	21	33	Pakistan	
Portugal	1,787	1,697	1,951	2,025	1,563	Portugal	
Reino Unido	6	18	0	0	265	United Kingdom	
Singapura	287	443	317	372	295	Singapore	
Outros Países	-	2,402	2,892	3,140	2,270	Other Countries	
TOTAL	21,307	15,797	20,556	16,177	14,888	TOTAL	

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Departamento de Imigração, Polícia Nacional de Timor-Leste/Immigration Department, Timor-Leste National Police

2. Tráfego Comercial no Aeroporto de Dili
Dili Airport Commercial Traffic

Países	2017					2018	Countries
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1		
Voos (Nº)	Chegada	675	803	856	797	807	Arrival
	Partida	675	803	856	797	807	Departure
Passageiros (Nº)	Chegada	27,012	28,233	34,958	32,153	28,009	Arrival
	Partida	25,384	30,233	34,709	33,918	26,790	Departure
Cargo (Kg)	Chegada	29,461	26,214	37,270	48,869	33,683	Arrival
	Partida	42,260	46,173	34,825	33,113	21,634	Departure

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional da Aviação Civil/National Directorate for Civil Aviation

3. Subscritores de Serviços Telefónicos, por Tipo
Telephone Services Subscribers by Type

Unidade: número	Timor Telecom		Telkomcel		Telemor		Unit: number			
	2017	2018	2017	2018	2017	2018				
Rede Fixa	2,386	2,364	2,353	X	x	x	Fixed Phones			
Casas Particulares	92	98	88	X	x	x	Residential			
Áreas Urbanas	100%	100%	100%	X	x	x	Urban Areas			
Posto Públicos	17	17	17	X	x	x	Public Payphones			
Internacionais	0	0	0	X	x	x	International Telephone Circuits			
Total Fixed Subscribers	2,929	2,913	2,915	X	x	x	Total Fixed Subscribers			
Assinantes de Telefonia Móvel Celular	545,456	529,208	500,757	467,410	467,416	466,089	560,000	550,000	551,000	Cellular Mobile Telephone Subscribers
Cellular Cartão Pré-pago Móvel	538,286	522,080	493,648	466,582	466,601	465,426	560,000	550,000	551,000	Cellular Mobile Prepaid Card
Os Assinantes de Rede Móveis 3G/4G	190,443	189,734	181,767	62,040	66,059	66,013	120,000	180,000	132,000	Subscribers to 3G mobile networks
Total Mobile Subscribers	548,385	529,208	500,757	467,410	467,416	466,089	560,000	550,000	551,000	Total Mobile Subscribers

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Timor Telecom, Telkomcel, Telemor
NB: (X) Data is not Available

4. Veículos Registrados por Tipo de Veículo
Vehicle Registration by Type of Vehicle

Tipo de Veículo	2017					2018	Type of Vehicle
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1		
Motociclo	4,860	3,646	3,120	3,704	3,707	Motorcycle	
Ligeiros de passageiros	499	374	475	562	355	Light for passengers	
Ligeiros de mercadorias	30	34	27	30	1	Light for cargo	
Pesados	233	219	168	182	216	Heavy	
TOTAL	5,622	4,273	3,790	4,478	4,279	TOTAL	

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional dos Transportes Terrestres/National Directorate for Land Transport

5. Comércio Externo
External Trade

Unidade: milhares USD	2017					2018	Unit: thousands USD
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1		
Exportações	4,204	2,080	3,477	4,307	1,188	Domestic Exports	
Re-exportações	915	2,612	2,364	2,534	17,063	Re-exports	
TOTAL	5,119	4,692	5,840	6,841	18,251	TOTAL	
Importações de Mercadorias	142,402	150,850	97,055	188,666	122,005	Merchandise Imports	
Outras Importações	721	507	1,001	798	8,623	Non-merchandise Imports	
TOTAL	143,123	151,357	98,056	189,464	130,628	TOTAL	
Balança Comercial	-138,004	-146,665	-92,215	-182,623	-112,387	Trade Balance	
Taxa de Cobertura ¹⁾ (%)	3.6%	3.1%	6%	4%	14%	Coverage Rate ¹⁾ (%)	

¹⁾Taxa de cobertura das importações pelas exportações/Coverage rate of imports by exports
Trimester/QTR-Quarter
* = Revision
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

6. Dez Principais Produtos Importados
Top Ten high Value Imports

Produtos	2017					2018	Merchandises
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1		
Combustíveis Minerais	29,943	25,520	15,958	39,145	26,079	Mineral Fuels	
Veículos	19,859	25,861	17,719	33,794	16,731	Vehicles	
Cereais	10,122	9,285	5,580	7,385	8,995	Cereals	
Máquinas e Peças	10,441	10,342	8,206	18,212	9,520	Machinery and Parts	
Equipamento Eléctrico	9,313	6,646	6,261	6,714	8,649	Electrical Equipment	
Bebidas	5,746	6,376	7,283	11,327	6,693	Beverages	
Artigos Ópticos e Fotográficos	803	923	545	991	979	Optical and Photographic Articles	
Cimento	5,850	7,212	2,408	6,620	4,429	Cement	
Artigos de Aço ou Ferro	3,026	4,070	2,472	3,092	3,014	Iron or Steel Articles	
Produtos Farmacêuticos	1,486	853	644	2,130	2276	Pharmaceutical Products	
TOTAL	96,589	86,746	67,076	129,410	87,365	TOTAL	

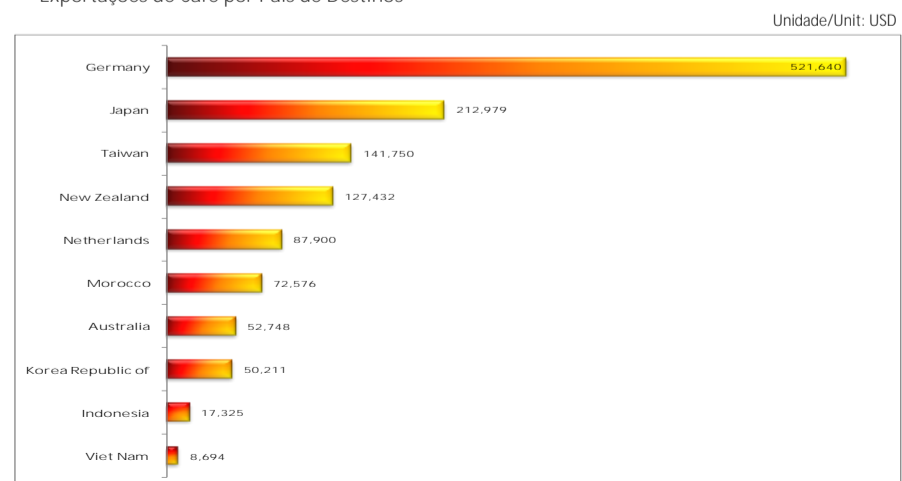
Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

7. Importações por País de Origem
Imports by Country of Origin

País de Origem	2017					2018	Country of Origin
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1		
Austrália	3,561	3,866	2,960	5,669	2,641	Australia	
China	22,332	25,937	15,223	27,666	17,912	China	
Indonésia	4,081	50,833	28,964	64,911	36,721	Indonesia	
Japão	3,191	3,351	2,097	5,463	2,797	Japan	
Malásia	2,843	2,609	1,538	7,334	3,166	Malaysia	
Portugal	2,034	1,910	1,740	1,457	1,340	Portugal	
Singapura	17,799	19,533	11,046	25,685	15,493	Singapore	
Thailand	5,275	4,785	2,978	6,451	2,795	Thailand	
Vietname	12,571	9,930	6,919	7,180	9,658	Viet Nam	
Brasil	2,250	3,576	3,115	5,329	2,590	Brazil	
Índia	1,460	0	0	1,991	1,159	India	
Hongkon	17,029	13,359	8,858	15,285	15,675	Hongkong	
Korea	1,129	1,509	0	1,788	1,672	Korea	
Taiwan	0	1,191	0	0	0	Taiwan	
Other Country	5,312	5,888	4,725	12,458	8,385	Other Country	
Total	142,404	148,277	90,163	188,667	122,004	Total	

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

8. Exports of Coffee by Country of Destinations ('000 USD)
Exportações de Café por País de Destinos



Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

9. Índice de Preços no Consumidor (IPC), Díli
Consumer Price Index (CPI), Díli

Grupos de Consumo	2017				2018	Unit: number Consumption Groups
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Todos os Grupos	103.3	103.3	102.8	103.9	105.3	All Groups
Todos os Grupos Excepto Habitação	103.8	103.8	103.2	104.4	105.8	All Groups except Housing
Alimentação	104.7	104.6	103.8	105.5	106.1	Food
Alcool e Tabaco	119.3	119.1	118.8	118.7	123.5	Alcohol & Tobacco
Vestuário e Calçado	107.6	107.5	107.7	107.8	108.2	Clothing & Footwear
Habitação	100.6	100.6	100.6	101.5	102.3	Housing
Mobiliário e outros equipamentos para a casa	93.6	94.7	95.2	95.2	95.2	Household furnishings, supplies
Saúde	105.3	105.3	105.3	105.3	105.3	Health
Transporte	87.3	87.5	87.4	87.7	89.3	Transport
comunicação	79.0	79.0	79.0	79.0	79.6	communication
Recreação e Cultura	111.7	111.7	109.0	109.0	109.0	Recreation and culture
Educação	125.5	125.5	125.5	125.5	148.1	Education

Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

10. Variação Trimestral do IPC, Díli (%)
CPI Quarterly Percentage Change, Díli

Grupos de Consumo	2017				2018	Consumption Groups
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Todos os Grupos	0.0	0.0	-0.5	1.1	1.3	All Groups
Todos os Grupos excepto Habitação	-0.1	0.0	-0.6	1.2	1.3	All Groups except Housing
Alimentação	-0.1	-0.1	-0.8	1.6	0.6	Food
Alcool e Tabaco	-0.1	0.2	-0.6	-0.1	4.0	Alcohol & Tobacco
Vestuário e Calçado	0.3	-0.3	0.4	0.1	0.4	Clothing & Footwear
Habitação	-0.3	0.0	0.0	0.9	0.8	Housing
Mobiliário e outros equipamentos para a casa	0.4	1.2	0.5	0.0	0.0	Household furnishings, supplies
Saúde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Health
Transporte	0.1	0.2	-0.1	0.3	1.8	Transport
comunicação	-0.6	0.0	0.0	0.0	0.8	Communication
Recreação e Cultura	1.1	0.0	-2.4	0.0	0.0	Recreation and culture
Educação	0.0	0.0	0.0	0.0	18.0	Education

Trimestre/QTR - Quarter
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

11. Produção e Consumo de Electricidade em Díli
Electricity Production and Consumption in Díli

Unidade: milhares KWh	2017				2018	Unit: thousands KWh
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Produção	103,393	107,702	104,547	111,436	106,134	Production
Consumo						Consumption
Doméstico	29,937	30,460	31,837	34,661	32,806	Domestic
Comercial	15,546	14,112	13,921	17,201	14,482	Commercial
Governo	5,723	5,849	6,173	5,712	6,726	Government
Outros ¹⁾	759	768	726	862	821	Others
TOTAL	51,964	51,189	52,657	58,436	54,834	TOTAL

¹⁾Igrejas, Escolas, Embaixadas/Churches, Schools, Embassies
KWh—Kilowatt hour
Trimestre/QTR - Quarter
Fonte/Source: EDTL—Electricidade de Timor-Leste/Electricity of Timor-Leste
NB: Consumption numbers now include District and Sub District

12. Créditos da Banca Comercial ao Sector Privado
Commercial Bank Credits to Private Sector

Sector	2017				2018	Sector
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Agricultura	4,660	5,239	1,880	5,743	1,888	Agriculture
Manufacturas e Indústria	2,837	3,569	3,784	11,431	15,663	Industry & Manufacturing
Construção	51,058	55,951	70,997	65,156*	58,130	Construction
Transportes e Comunicações	1,161	1,623	1,518	3,389	1,748	Transport & Communications
Comércio e Finanças	32,742	36,738	39,272	44,254	58,246	Trade & Finance
Turismo e Serviços	17,469	17,898	16,465	27,751	21,350	Tourism & Services
Indivíduos	75,281	76,080	76,727	69,565*	47,899	Individuals
TOTAL	185,208	197,098	210,642	227,289	204,924	TOTAL

Trimestre/QTR - Quarter
*: Revisão/Revisão
Fonte/Source: Autoridade Bancária e de Pagamentos/Payment and Banking Authority

13. Estatísticas das Finanças Públicas
Government Finance Statistics

Unidade: milhares USD	2017				2018	Unit: thousands USD
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Receitas						Revenue
Receitas Fiscais	33,699	31,699	34,179	149,346	35,439	Tax Revenue
Receitas não Fiscais ²⁾	10,999	11,259	12,103	51,874	10,943	Non-tax revenue ²⁾
Total Receitas	44,698	42,958	46,282	201,220	46,382	Total Revenue
Despesas						Expenditure
Salários e Vencimentos	47,817	45,257	47,847	212,460	43,977	Salaries and Wages
Bens e Serviços	25,295	91,841	80,744	363,256	57,499	Goods and Services
Capital Menor	3,310	1,667	2,576	12,933	0	Minor Capital
Transferências	138,940	65,308	123,741	418,460	44,017	Transfers
Capital e Desenvolvimento	12,042	78,100	62,719	349,039	60,217	Capital and Development
Total Despesa	227,404	282,173	317,627	1,356,148	205,710	Total Expenditure
Excedente/Défice	-182,706	-239,215	-271,345	-1,154,928	-159,328	Surplus/Deficit

Trimestre/QTR - Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

14. Estatísticas das Finanças Públicas
Government Finance Statistics

Unidade: milhares USD	2017				2018	Unit: thousands USD
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Despesa por Função						Expenditure by Function
Serviços Públicos Gerais	62,761	117,474	100,305	415,668	87,774	General Public Services
Defesa	5,699	5,633	7,222	27,074	5,894	Defense
Segurança e Ordem Pública	10,676	15,281	18,254	64,548	12,732	Public Order and Safety
Assuntos Económicos	111,606	54,332	123,590	330,271	41,053	Economic Affairs
Protecção Ambiental	42	786	1,061	2,360	269	Environmental Protection
Saúde	9,040	10,576	11,443	56,199	9586	Health
Lazer, Cultura e Religião	533	9,419	1,894	15,037	1,063	Leisure, Culture and Religion
Educação	15,765	26,465	22,465	95,027	17,220	Education
Protecção Social	26,127	41,459	25,159	149,996	18,182	Social Protection
Equipamentos Colectivos de Habitação	158	759	1,243	4,750	363	Housing Community Amenities
TOTAL	242,407	281,425	312,636	1,160,930	194,136	TOTAL

Trimestre/QTR - Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

15. Pessoas Registadas à Procura de Emprego, por Sexo
Job Seekers Registered by Gender

Unidade: número	2017				2018	Unit: number
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Masculino	885	412	203	174	946	Male
Feminino	571	336	131	126	580	Female
TOTAL	1,456	748	334	300	1,526	TOTAL

Trimestre/QTR - Quarter
Pessoas registadas nos centros de emprego/Job seekers registered at employment centers
Fonte/Source: Secretaria de Estado para a Política de Formação Profissional e Emprego/Departamento de Informação do Mercado de Trabalho/Secretary of State for Vocational



INDICADORES ESTATÍSTICOS TRIMESTRAIS

1º Trimestre 2018

QUARTERLY STATISTICAL INDICATORS
1st Quarter 2018



Edição Maio
Edition May 2018

Título/Title
Indicadores Estatísticos Trimestrais/Quarterly Statistical Indicators

Editor:
Francisco Crisanto No Hp: +67077191111

Director Nacional de Sistema e Relatório:
Silvino Lopes No Hp: +67077305916

Director Geral de Estatística:
Elias dos Santos Ferreira No Hp: +67077230149

Design e Composição/Design & Composition:
Helder Henriques Mendes No Hp: +67078572258

